Организация Объединенных Наций S/2010/410

Совет Безопасности

Distr.: General
2 August 2010
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 30 июля 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Как Председатель Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах имею честь представить доклад о работе, проделанной Рабочей группой за время после представления ее последнего доклада 22 июля 2009 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемого к нему доклада в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Клод **Эллер**

10-47178 (R) 100810 100810

Просьба отправить на вторичную переработку

Ежегодный доклад о деятельности Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией 1612 (2005) (1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года)

I. Введение

1. 26 июля 2005 года Совет Безопасности принял резолюцию 1612 (2005) по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

2. В пункте 8 этой резолюции Совет постановил учредить рабочую группу Совета Безопасности для рассмотрения докладов механизма, упомянутого в пункте 3 резолюции, для обзора прогресса в деле разработки и осуществления планов действий, упомянутых в пункте 7 резолюции, и для рассмотрения другой предоставляемой ей соответствующей информации. Совет также постановил, что эта рабочая группа:

a) выносит рекомендации Совету о возможных мерах по содействию защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в том числе рекомендации в отношении надлежащих мандатов миссий по поддержанию мира и рекомендации в отношении сторон в конфликте;

b) обращается, при необходимости, с просьбой к другим органам системы Организации Объединенных Наций для принятия мер в поддержку осуществления резолюции согласно их соответствующим мандатам.

3. В соответствии с резолюцией 1612 (2005) Председатель Рабочей группы представил Совету доклады о работе, проделанной Рабочей группой, за периоды с 26 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (S/2006/497), с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (S/2007/428), с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (S/2008/455) и с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (S/2009/378). После представления последнего доклада Рабочая группа провела пять официальных заседаний: 1 июля, 12 октября и 18 декабря 2009 года и 4 февраля и 29 апреля 2010 года.

II. Рассмотрение вопросов существа

21-е заседание

4. На своем 21-м заседании 1 июля 2009 года Рабочая группа утвердила выводы по докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах в Афганистане (S/2008/695), Центральноафриканской Республике (S/2009/66) и Демократической Республике Конго (S/2008/693). Эти выводы были опубликованы соответственно в документах S/AC.51/2009/1, S/AC.51/2009/2 и S/AC.51/2009/3. Затем Председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, вынесенных в его адрес.

5. Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2009/278). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах

г-жа Радхика Кумарасвами представила этот доклад и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

a) страновая группа Организации Объединенных Наций, предпринимает усилия по налаживанию с правительством Мьянмы и партнерами, занимающимися вопросами защиты, работы для решения некоторых наиболее серьезных проблем, которые отрицательно сказываются на благополучии детей, затронутых вооруженным конфликтом в Мьянме;

b) правительство Мьянмы выступило с рядом важных инициатив в целях решения проблемы вербовки в армию несовершеннолетних, включая меры по демобилизации детей-солдат и ведение среди военнослужащих информационно-просветительской работы по ознакомлению с международными и национальными правовыми нормами, касающимися предупреждения вербовки детей;

c) необходимо наладить диалог между Организацией Объединенных Наций и Каренским национальным союзом и Кареннийской национальной прогрессивной партией в целях подписания плана действий в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности.

6. Представитель Мьянмы изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, по итогам которого экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

7. Основные тезисы выступления представителя соответствующего государства и результаты обмена мнениями между членами Рабочей группы получили отражение в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 22-м заседании (S/AC.51/2009/4).

8. На своем 21-м заседании Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Шри-Ланке (S/2009/325). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила этот доклад Генерального секретаря и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

a) несмотря на некоторый прогресс и освобождение детей «Тиграми освобождения Тамил Илама» (ТОТИ), а также определенные усилия со стороны группировки «Тамил Маккал Видутхалай Пуликал» (ТМВП), практика вербовки детей в Шри-Ланке по-прежнему вызывает серьезную озабоченность;

b) оказание гуманитарной помощи пострадавшим детям в зонах конфликтов затруднено;

c) достигнут лишь ограниченный прогресс в налаживании диалога с вооруженными группами в целях разработки планов действий, направленных на пресечение практики вербовки и использования детей в нарушение применимых норм международного права;

d) высокой оценки заслуживают непрекращающиеся усилия и поддержка со стороны правительства Шри-Ланки, и защита детей в период вооруженного конфликта сопряжена с огромными трудностями.

9. Представитель Шри-Ланки изложил точку зрения своего правительства. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, по итогам которого экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

10. Основные тезисы выступления представителя соответствующего государства и результаты обмена мнениями между членами Группы отражены в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 25-м заседании (S/AC.51/2010/2).

11. Затем заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-жа Хильде Фрафьюрд Йонсон представила «сводную записку» Генерального секретаря, обратив особое внимание на положение детей в Бурунди и Ираке:

a) в Бурунди 340 детей, выведенных из состава Национально-освободительных сил (НОС) в период 2–10 апреля 2009 года, получили помощь в реинтеграции и были воссоединены со своими семьями. Однако предупреждение вербовки в нарушение применимых норм международного права в будущем и обеспечение полной реинтеграции детей в семьи и жизнь общества по-прежнему сопряжены с большими трудностями;

b) несмотря на некоторое общее улучшение обстановки в Ираке в плане безопасности, продолжают поступать сообщения о нападениях, в результате которых дети гибнут и получают увечья, включая подрыв взрывных устройств на обочинах дорог и взрывы, совершаемые террористами-смертниками.

12. Специальный представитель Генерального секретаря сообщила Рабочей группе о результатах своей поездки в Демократическую Республику Конго.

22-е заседание

13. На своем 22-м заседании 12 октября 2009 года Рабочая группа утвердила выводы по докладу Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2009/278). Эти выводы были опубликованы в документе S/AC.51/2009/4. Затем Председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, вынесенных в его адрес.

14. Рабочая группа обсудила доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Колумбии (S/2009/434). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жа Радхика Кумарасвами представила этот доклад Генерального секретаря и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

a) первоочередной характер борьбы с безнаказанностью за нарушение прав детей;

b) серьезные усилия и прогресс со стороны правительства Колумбии в деле защиты детей.

15. Представитель Колумбии изложил точку зрения своего правительства. Затем Группа провела обмен мнениями, по итогам которого экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

16. Основные тезисы выступления представителя соответствующего государства и результаты обмена мнениями между членами Группы будут отражены в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые будут официально утверждены Рабочей группой на ее следующем заседании.

17. На том же заседании Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Бурунди (S/2009/450). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жа Радхика Кумарасвами представила этот доклад Генерального секретаря и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

a) все дети, связанные с вооруженными группами в Бурунди, были освобождены и воссоединены со своими семьями;

b) в период, предшествовавший освобождению в апреле 2009 года всех детей, которые были связаны с вооруженными группами, увеличилось число случаев изнасилования и сексуального насилия в отношении детей, а также случаев их похищения, содержания под стражей и вербовки Национально-освободительными силами (НОС) в нарушение применимых норм международного права;

c) несмотря на улучшение ситуации в плане безопасности, в Бурунди по-прежнему безнаказанно нарушаются права детей;

d) правительству Бурунди рекомендуется учитывать необходимость защиты детей при использовании механизмов правосудия переходного периода и во всех аспектах реформы сектора безопасности, а также оказать содействие в создании в стране комплексной системы защиты детей.

18. Представитель Бурунди изложил точку зрения своего правительства. Затем Группа провела обмен мнениями, по итогам которого экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

19. Основные тезисы выступления представителя соответствующего государства и результаты обмена мнениями между членами Рабочей группы отражены в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые были впоследствии утверждены Группой на ее 23-м заседании (S/AC.51/2009/6).

20. На своем 22-м заседании Рабочая группа рассмотрела также доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Уганде (S/2009/462). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила этот доклад Генерального секретаря и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

a) Народные силы обороны Уганды (УПДФ) и подчиняющиеся им местные отряды обороны были исключены из приложений к восьмому докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (A/63/785-S/2009/158). Это было сделано после подписания в январе 2009 года плана действий между правительством Уганды и целевой группой Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности в Уганде в соответствии с резолюциями 1539 (2004) и 1612 (2005) Совета Безопасности. В связи с этим в докладе прослеживается ход осуществления этого плана действий и последующая деятельность в свете выводов и рекомендаций Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах в отношении Уганды (S/AC.51/2008/13);

b) сотрудничество с правительством Уганды было весьма плодотворным и позволило Организации Объединенных Наций и ее партнерам на деле убедиться в том, что дети больше не находятся на службе в УПДФ и подчиняющихся им силах и что за период с августа 2007 года не зафиксировано ни одного случая вербовки и использования детей;

c) «Армия сопротивления Бога» (ЛРА) продолжала активно действовать в регионе, несмотря на то, что после подписания в августе 2006 года Соглашения о прекращении боевых действий из Уганды не поступало никаких сообщений о какой-либо военной деятельности на ее территории;

d) в докладе обращается особое внимание на региональный характер действий ЛРА и говорится о том, как подразделения Организации Объединенных Наций и страновые целевые группы по наблюдению и отчетности продолжают укреплять в этой связи координацию ведущейся в регионе работы по обмену информацией, сбору данных и репатриации похищенных детей в страны происхождения.

21. Представитель Уганды изложил точку зрения своего правительства. Затем Группа провела обмен мнениями, по итогам которого экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

22. Основные тезисы выступления представителя соответствующего государства и результаты обмена мнениями между членами Группы отражены в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 25-м заседании (S/AC.51/2010/1).

23. Затем Директор Управления по чрезвычайным программам ЮНИСЕФ Луи-Жорж Арсено представил «сводную записку» Генерального секретаря, обратив особое внимание на положение детей в Шри-Ланке, Центральноафриканской Республике и на Филиппинах:

a) в Шри-Ланке отмечены перемены к лучшему. После подписания группировкой «Тамил Маккал Видутхалай Пуликал» (ТМВП) плана действий существенно уменьшилось число сообщений о случаях вербовки детей и увеличилось число детей, выведенных ТМВП из состава своих вооруженных сил;

b) в Центральноафриканской Республике Народная армия за восстановление демократии обещала освободить всех детей, находящихся в составе ее вооруженных сил, и в период с апреля по июль 2009 года действительно были освобождены и воссоединены со своими семьями 418 детей. Вместе с тем поступило более 1000 сообщений, включая 183 засвидетельствованных сообщения, о случаях сексуального насилия в отношении женщин и детей, большинство из которых были совершены бойцами вооруженных группировок;

c) на Филиппинах Исламский фронт освобождения моро (ИФОМ) 30 июля 2009 года подписал план действий.

24. Специальный представитель Генерального секретаря поделилась с Группой результатами своей поездки в Непал.

23-е заседание

25. На своем 23-м заседании 18 декабря 2009 года Рабочая группа утвердила выводы по докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах в Бурунди (S/2008/450) и Судане (S/2009/84). Эти выводы были опубликованы, соответственно, в документах S/AC.51/2009/6 и S/AC.51/2009/5. Затем председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, вынесенных в его адрес.

24-е заседание

26. На своем 24-м заседании 4 февраля 2010 года Рабочая группа рассмотрела доклад Специального посланника Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах генерал-майора (в отставке) Патрика Каммарта о результатах его миссии в Шри-Ланку. Этот доклад был запрошен в связи с тем, что ситуация в Шри-Ланке изменилась, а военные операции привели к поражению ТОТИ, и призван помочь оценить воздействие вооруженного конфликта в Шри-Ланке на положение детей и проанализировать меры, предпринятые в целях исправления сложившегося положения. Генерал Каммарт посетил Шри-Ланку 5–11 декабря 2009 года.

27. Основные тезисы выступления представителя соответствующего государства и результаты обмена мнениями между членами Рабочей группы отражены в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые были впоследствии утверждены Рабочей группой на ее 25-м заседании (S/AC.51/2010/2).

25-е заседание

28. На своем 25-м заседании 29 апреля 2010 года Рабочая группа утвердила выводы по докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах в Уганде (S/2009/462) и Шри-Ланке (S/2009/325). Эти выводы были опубликованы соответственно в документах S/AC.51/2010/1 и S/AC.51/2010/2. Затем Председатель Рабочей группы отчитался о выполнении задач, порученных ему в связи с этими выводами, обратив, в частности, внимание Совета Безопасности на необходимость выполнения рекомендаций, вынесенных в его адрес.

29. Рабочая группа обсудила доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте на Филиппинах (S/2010/36). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила этот доклад и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

a) имели место значительные события с участием сторон, перечисленных в докладе;

b) прогресс, достигнутый после выхода первого странового доклада, включал разработку плана действий совместно с Исламским фронтом освобождения моро;

c) вынесенные рекомендации по защите детей в затронутых конфликтом районах, в том числе относительно необходимости срочной мобилизации ресурсов для осуществления инициатив по линии механизма наблюдения и отчетности, с особым упором на разработку и осуществление планов действий.

30. Представитель Филиппин изложил точку зрения своего правительства. Затем Группа провела обмен мнениями, по итогам которого экспертам было поручено подготовить проект выводов Рабочей группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

31. Основные тезисы выступления представителя соответствующего государства и результаты обмена мнениями между членами Группы будут отражены в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые будут официально утверждены Рабочей группой на ее следующем заседании.

32. На своем 25-м заседании Рабочая группа обсудила также доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте в Непале (S/2010/183). Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представила этот доклад и напомнила о содержащихся в нем основных выводах:

a) в конце 2009 года был достигнут значительный прогресс в деле планирования мер по роспуску и реабилитации 4008 дисквалифицированных военнослужащих маоистской армии, включая 2973 лица, признанных несовершеннолетними. 16 декабря 2009 года представители правительства Непала и Объединенной коммунистической партии Непала (маоистской), а также резидент-координатор по гуманитарным вопросам и представитель ЮНИСЕФ в Непале от имени Организации Объединенных Наций подписали план действий по роспуску и реабилитации дисквалифицированных военнослужащих маоистской армии, признанных несовершеннолетними. После этого, 7 января, начался процесс роспуска, который завершился 8 февраля 2010 года;

b) по всей стране продолжались забастовки (так называемые «бандхи») и протесты различных групп, зачастую серьезно нарушающие повседневную жизнь. Они приводили к частому закрытию школ, что негативно сказывалось на реализации права детей на образование, особенно в регионе Тарай.

33. Представитель Непала изложил точку зрения своего правительства. Затем Группа провела обмен мнениями, по итогам которого экспертам было поручено подготовить проект выводов Группы для принятия конкретных мер по докладу Генерального секретаря.

34. Основные тезисы выступления представителя соответствующего государства и результаты обмена мнениями между членами Группы будут отражены в резюме, содержащемся в документе с выводами, которые будут официально утверждены Группой на ее следующем заседании.

35. Заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ представила «сводную записку» Генерального секретаря, обратив особое внимание на положение детей в Колумбии и на ряд проблем, связанных с деятельностью «Армии сопротивления Бога» (ЛРА):

a) в Колумбии продолжались вербовка и использование детей вооруженными группами, причем наибольшему риску подвергаются дети из числа коренных народов. Эта ситуация, как установлено, является одной из основных причин перемещения семей внутри страны. Кроме того, колумбийские вооруженные силы по-прежнему использовали школы, не соблюдая их статус «зон мира»;

b) боевики ЛРА продолжали злоупотреблять правами детей в Южном Судане, Центральноафриканской Республике и Демократической Республике Конго. Сложившаяся ситуация требует принятия мер на субрегиональном уровне.

36. Специальный представитель Генерального секретаря сообщила Группе о результатах своей поездки в Афганистан.